

G L O S S A R.

ab, von. H. 116.
aben, beschaffen. H. 116.
abentur n., Schwarz. H. 77. S. 81.
aber, Thalerum. H. 7. S. 11. H. 11.
S. 11. H. 12. S. 14. H. 15.
H. 31. S. 13. H. 33. S. 15. 2. H.
gaga. H. 25. S. 49. Vgl. Be-
necke.
abetzen, abweiden. H. 131. S. 97.
abgehen, abnehmen, abgang. H. 63.
S. 80.
abkochen mit d. Gant. etwa ab-
waschen, loswerden. H. 98. S. 128.
ablassen, Subst. nach. S. 3. Ter-
kisten mit wolt sein, sie woltou
nicht ablassen, aufdring.
abrechnen, abrechnen. H. 74. S. 109.
abscheid, Abschied. H. 56. S. 79.
H. 78. S. 115. H. 87. S. 134.
abstellen, abstellen. H. 50.
S. 72.
abthun, scheiden; von Irde wegen
abthun, sterben. H. 93. S. 135.
acht nemen mit d. Gant, wahr-
nehmen. H. 22. S. 29.
achten mit dem Gant, hat gewis
werden. H. 5. S. 7.
acker, zu rechter Lere, von selber
bestellen. H. 26. S. 34.

ackerlengn, im Acker Wege. H. 64.
S. 93. *ackerlengn* *acker*
affenpil, Aefferei. H. 74. S. 92.
affe, Murgewand. H. 12. S. 15.
affe, abwas. S. Bivolta. H. 27.
S. 11.
afschon. H. 40. S. 71.
af Adv. oder Adj. vgl. Grimm VII.
S. 11.
alles tag, jeden Tag. H. 78. S. 97.
alles ding, ganz. H. 64. S. 93.
allerhanderst, ut dus allehin-
durst, ut das Aeuverste. H. 57.
— S. 125.
alles ding, immer, in allen Zeit-
ten, dazuden. H. 36. S. 54.
alshaber, nach der Höhe. H. 75.
— S. 91.
allweg, allweg, allweg, allweg,
immer. H. 78. S. 97. — H. 77.
S. 95. — H. 74. S. 93. — H. 75.
S. 97. — H. 76. S. 111.
alshaber, auf Grund. H. 71.
S. 100.
als, *alst*, *alst*, *alst*, *alst*
S. 117.
als nach dem, gleich, wie nach
dem. H. 22. S. 29.
als — als, *alst* — *alst*. H. 77. S. 93.
H. 76. S. 111.

E il non Godeo se ne va più piano
E talde va anche meno forte alle
Addebe' ne si granar presto e lontano
Empiello di lamento senza ragione
Perche' qual fatto era per disonore
Nel altro canto l' un' era per d'onore

FINE

Imprimato in Bologna per Indugiano
da Babilra, nel Anno della salute
1506, e di Aprile di Aprile

G L O S S A R.

Vorzüglich benutzt sind BENECKE (mhd. Wörterbuch), GRIMM (deutsches Wörterb.), KURZ (Glossar zu Murner's Gedicht vom grossen lutherischen Narren), WEBER (Wörterbuch zu den Gedichten Oswalds von Wolkenstein), ZIEMANN (mhd. Wörterbuch).

A.

- ab, von. H. 31. S. 44.
aben, hinabgehen; aben gon H. 78. S. 116.
abentur n., Schwank. H. 23. S. 31.
aber, 1) wiederum. H. 4. S. 6. H. 9. S. 11. H. 12. S. 16. H. 20. S. 26. H. 37. S. 53. H. 39. S. 58. 2) Dagegen. H. 28. S. 40. Vgl. Benecke.
abetzen, abweiden. H. 141. S. 91.
abgehen, abnehmen. abgang. H. 63. S. 90.
abkommen mit d. Genit. etwas absetzen, loswerden. H. 88. S. 128.
ablafzen, Subst. neutr. S. 1. Ir ablafzen nit wolt sein, sie wollten nicht ablaszen, aufhören.
abrechnen, abrechnen. H. 74 S. 109.
abscheid, Abrede. H. 50. S. 73. H. 78. S. 115. H. 87. S. 126.
abfchleifzen, abstreifen. H. 30. S. 42.
abstou, scheiden; von tods wegen abstou, sterben. H. 93. S. 135.
acht nemen mit d. Genit., wahrnehmen. H. 22. S. 29.
achten mit dem Genit., mit etwas warten. H. 8. S. 9.
acker, zu acker faren, den acker bestellen. H. 26. S. 34.
ackerleng, ein Acker Wegs. H. 64. S. 93. ein ackerlengin: Accus. H. 9. S. 11.
ade, adieu. H. 83. S. 122. S. alde.
affenspil, Aefferei. H. 24. S. 32.
albe, Messgewand. H. 12. S. 15.
alde, adieu. S. Benecke. H. 37. S. 54.
all, schon. H. 50. S. 74.
all, Adv. oder Adj., vgl. Grimm all, adj.
allen tag, jeden Tag. H. 22. S. 30.
aller ding, ganz, H. 64. S. 93.
allerhinderst, uf das allerhinderst, auf das Aeusserste. H. 87. S. 125.
alles dings, immer, zu allen Zeiten, durchaus. H. 36. S. 51.
allumbher, nach der Reihe. H. 55. S. 81.
allweg, allwegen, alweg, alwegen, immer. H. 21. S. 28. — H. 22. S. 30. — H. 34. S. 48. — H. 45. S. 67. — H. 90. S. 141.
allzermal, auf einmal. H. 74. S. 109.
als, ganz, immer, s. Grimm. S. 247.
als nach thun, gleich, stets nach thun. H. 24. S. 32.
als — als, so — wie. H. 37. S. 53. H. 38. S. 54.

- alsamen, alle zusammen. H. 14. S. 18.
- also, auf diese Weise. H. 46. S. 68.
- ambisz, Ambosz. H. 39. S. 58.
- an dem bet, in. H. 51. S. 75.
- anblasen, durch Blasen anzeigen. H. 22. S. 29. 30.
- andingen, die Bedingung stellen. H. 27. S. 36.
- anfechten, bitten. H. 14. S. 17. angefachten, Part. gebeten. H. 14. S. 17.
- anfohen, anfangen. H. 52. S. 77.
- angesicht, Anblick. H. 27. S. 37.
- angewinnen, abgewinnen, anthun. H. 17. S. 23.
- angon. 1) Eine Arbeit anfassen. H. 54. S. 80. 2) Dasz dich nimmer güts angon müsz, treffen. H. 51. S. 76. das dich nymmer güts angee. H. 76. S. 111. vgl. S. 275.
- anlafz, mhd. aneláz, Anzeige, Verabredung. S. Ziemann. H. 17. S. 23.
- anlegen, anziehen. H. 13. S. 17.
- annemen mit dem Genit., sich abgeben mit etwas. H. 27. S. 38.
- ansachen, einem etwas anhaben. H. 38. S. 56.
- anschlagen, (eine Wette) abschliessen. H. 87. S. 126.
- anschmecken, gefallen. H. 61. S. 88.
- antlit, Antlitz. H. 13. S. 17. H. 15. S. 20. H. 40. S. 60.
- antreffen, H. 41. S. 62. antreff, anbeträfe. H. 41. S. 62.
- antwort, Antwort. H. 35. S. 49.
- antworten. H. 28. S. 39. H. 41. S. 62. antwurt, antwortete. H. 28. S. 39. H. 41. S. 62. — als arbeit. Der lantgraf hett grofz arbeit mit, beschäftigte sich viel mit. H. 27. S. 35.
- archamist, Alchymist. H. 27. S. 35.
- archamy, Alchymie. H. 27. S. 35.
- arg, karg. H. 40. S. 59. vgl. Grimm.
- armut n., sich ergeben in ein armut, in ein Kloster treten, H. 89. S. 129.
- artist, Künstler. H. 27. S. 35.
- artzet, artzt, Arzt. H. 15. S. 20. H. 17. S. 22. H. 53. S. 79. artzet, Plur. H. 15. S. 19.
- arzneien, Arznei ertheilen. H. 15. S. 18.
- arzny, Arznei. H. 16. S. 21.
- auge. — under augen: in der Nähe. H. 76. S. 111.
- ausbaden, s. vsbaden.
- aussetzen, ausspannen (die Pferde). H. 64. S. 93.
- B.**
- bachen, backen. H. 19. S. 25. H. 20. S. 26. buch Imperf. H. 19. S. 24.
- bademume, badmüme, Hebamme, die das neugeborne Kind badet. S. Grimm. Bademuhme. H. 1. S. 3.
- bald, schnell, rasch. H. 22. S. 29. H. 35. S. 50.
- banc, bank, masc. Bank. S. 2. H. 15. S. 20. benche, Plur. S. 2.
- bankrefse, eigentlich ein auf der Bank, nicht im Ehebede Erzeugter, ein Bastard, dann ein adliger Bastard. Hier ist es ein Schimpfwort, wie auch Spitzbube ursprünglich Page bedeutete. Vgl. Bankert, Bankhart, und besonders Bankriese bei Grimm. — S. Gargantua Cap. 5. — H. 16. S. 22.

- bas, bafz, besser. H. 7. S. 9. —
 H. 15. S. 19. — H. 37. S. 52.
 H. 56. S. 82. H. 71. S. 105.
 H. 79. S. 118. H. 88. S. 128.
- baum, Stange am Karren. den
 baumen. S. 144. H. 98.
- baur. H. 2. S. 4. dafür bur. H. 8.
 S. 9. Irrthümlich für nachburen.
 H. 71. S. 106.
- bedarft, Praes. er bedarf. H. 63.
 S. 90.
- bedeckt, gedeckt. H. 80. S. 118.
- bedenken. bedacht sich, überlegte.
 H. 15. S. 19. — was bedacht,
 er hatte überlegt, gefunden. —
 H. 15. S. 19.
- bedoren, bethören, überlisten.
 H. 57. S. 83.
- bedrüfen, bedroufen, s. betreiben.
- bedunken, meinen. H. 15. S. 19.
 H. 47. S. 69. beducht, Imperf.
 meinte. H. 47. S. 69.
- befehlen, befalch, befahl. H. 44.
 S. 65.
- befründen, für sich befründen,
 sich verwandt machen. H. 27.
 S. 35.
- begeben, sich zu etwas begeben.
 H. 5. S. 7. s. Grimm.
- begeren mit d. Genit., etwas be-
 gehren. H. 17. S. 23. begeren
 für das recht, vor Gericht er-
 scheinen wollen, klagen wollen.
 H. 96. S. 143.
- beginnen, beginnen. H. 3. S. 5. —
 H. 40. S. 59. — H. 46. S. 68. —
 H. 75. S. 110. begund, begun-
 den. Imperf. H. 3. S. 5. H. 40.
 S. 59. H. 75. S. 110. H. 46.
 S. 68.
- begon, sein seel begon, für seine
 Seele sorgen. H. 93. S. 135.
- begrebnis, Begräbniss. H. 95.
 S. 137.
- begriflich, handgreiflich, leicht.
 H. 28. S. 39.
- begyn, eine Beguine. H. 91. S. 132.
- behelfen sich mit, sich auf etwas
 verstehen. H. 65. S. 95.
- behilf, Bequemlichkeit. H. 69.
 S. 102.
- beht, Bett. H. 79. S. 117.
- bei, mit. H. 17. S. 23; in. H. 51.
 S. 76.
- bei ein, bei einander. H. 53. S. 78.
- bei halber, zur Seite. H. 88. S. 129.
- beim imbifz, zur Essenszeit. H. 72.
 S. 107.
- beinach, beinah. H. 4. S. 6.
- beifze f., die Beize des Kürschners.
 H. 53. S. 79.
- beiten, warten. H. 9. S. 11. H. 61.
 S. 87. H. 66. S. 97. H. 70.
 S. 103. H. 75. S. 111. H. 80.
 S. 118. H. 92. S. 135. beiten,
 Imperat. H. 61. S. 87.
- bekant mit d. Genit., für etwas be-
 kannt sein. H. 54. S. 80.
- bekümmern mit, mhd. bekum-
 bern, sich abgeben mit etwas.
 H. 27. S. 38.
- bekummen. H. 25. S. 33. H. 51.
 S. 75. H. 78. S. 114. 115. be-
 kum, entgegenkomme, Conj.
 Praes. H. 78. S. 115. bekam,
 begegnete. H. 25. S. 33. bekam
 wol, gefiel. H. 51. S. 75.
- benügen, genügen. H. 27. S. 37.
- beladen, belastet. mit schalksleu-
 ten. H. 45. S. 67. mit einer
 schalkheit. Erf. schalckshaut.
 H. 52. S. 77. s. Grimm. Diese
 Lesart hat viel für sich, da die
 Historie bei einem Kürschner
 spielt. Der Ausdruck fände seine
 beste Erläuterung in dem Um-
 stand, dass die Narren Jacken
 aus gelbem Leder trugen. vgl.

- Douce Illustrations of Shakespeare S. 511 u. 518.
- beleiben, bleiben. H. 9. S. 11. be-
lib, bleib, Imperf. H. 9. S. 11.
H. 30. S. 42. H. 66. S. 96.
- belz, Pelz. H. 30. S. 42. H. 52.
S. 77. belz weschen. H. 30. vgl.
S. 247.
- beraten, versorgen. H. 67. S. 98.
- bere, Bahre. H. 59. S. 86.
- bereit, bereitet. H. 53. S. 78. H. 62.
S. 89.
- bereiten; bereit, Imperf. H. 66.
S. 97.
- berichten, Bescheid geben. H. 28.
S. 39.
- bescheiden, geschehen. S. 1. H. 34.
S. 48. zu Theil werden. daz dir
nimmer gluck besche. H. 82,
S. 121. vgl. S. 275. Vgl. auch H. 64.
S. 93 u. H. 76. S. 111. H. 83.
S. 122. beschicht, bschicht,
geschieht. H. 34. S. 48. H. 37.
S. 53.
- beschließen, beschluzen, be-
schlossen. H. 35. S. 50. be-
schlofen, ringsumschlossen,
eingehgt. H. 55. S. 81.
- beschreiben, verschreiben, beru-
fen. beschreib, Imperf. H. 54.
S. 80.
- beschen, zusehen. H. 47. S. 69.
- besenden, senden zu. H. 29.
S. 40.
- besorgen sich, mit dem Genit., et-
was besorgen, befürchten. H. 25.
S. 33. H. 29. S. 40.
- befzern, bezern, (mhd. bezze-
ren), verbessern. H. 74. S. 109.
zum Lohne geben. H. 87. S. 126.
- gebefzert werden, Genugthuung
erhalten, oder Vortheil haben
von. H. 77. S. 113.
- best, die besten, die angesehen-
sten, vornehmsten Bürger, die
Optimaten, vgl. S. 235. H. 14.
S. 17.
- best. — so best, so gut wie. H. 60.
S. 87. H. 64. S. 93. am besten.
H. 66. S. 97.
- bestanden, zufrieden. H. 28.
S. 40.
- besteln, besorgen. H. 29. S. 41.
bestalt, Imperf.
- beston, zu Theil werden. das dich
nymmer glück bestee, vgl. Agri-
cola a. a. O. S. 473. „Das dich al-
les unglück bestehe.“ vgl. auch
angon und bescheiden. H. 53.
S. 79. H. 64. S. 93. bestehen.
H. 29. S. 40.
- bestreichen mit einem heiltumb,
welches zum Küssen dargereicht
wird. H. 31. S. 43.
- bet, Bitte. H. 58. S. 85.
- beth, Bett. H. 79. S. 117.
- betreifen, beträufeln. H. 11. S. 13.
bedrouft, bedröft, Imperf. H. 72.
S. 107. H. 80. S. 118.
- beüd, Beute. H. 22. S. 29.
- bewaren, versehen, verwahren.
H. 93. S. 136. sichern, das hei-
lige Abendmahl reichen. S. Ober-
lin 147. sich bewaren, sich das
h. Abendmahl reichen lassen, es
empfangen. H. 38. S. 55. Imperf.
bewerete.
- bewern, erweisen, belegen. H. 28.
S. 39.
- bezalen den schalk mit einem
schalk. H. 79. S. 117.
- bezetteln, bestreuen. H. 86. S. 124.
- bieten. baten Imperf., boten.
H. 15. S. 20. bout, bot an.
H. 65. S. 95.
- bir, Birne. S. 2.
- bisem, Bisam. H. 35. S. 49.
- bittel, Büttel. H. 74. S. 110.

bitten. bate, bat. H. 40. S. 61. gebetten, gebeten. S. 1.
 blasen, blasfen, heranblasen. H. 22. S. 29.
 bletzen, flicken. H. 4. S. 7.
 blöd, schwach. H. 78. S. 116.
 bösliehen, zornig. H. 20. S. 27.
 bösz, ein bösz verdröibt das ander. H. 52. S. 77. vgl. S. 258.
 bogen, Bogen bei der Wollenweberei. H. 51. S. 75.
 boldern, poltern. H. 39. S. 58.
 bosheit, Zorn. H. 38. S. 56.
 brat m., Braten. H. 61. S. 88.
 breifz, Preis. H. 24. S. 32.
 brenklyn, l. benklyn, (?) kleine Bank. H. 57. S. 83.
 bretloch? H. 62. S. 89. (auch bei Kruffter).
 brief, Theses, Sätze. H. 29. S. 40.
 bringen. zu geld bringen, zu Geld machen. H. 19. S. 25. brocht, gebracht. H. 80. S. 118.
 broit, Brod. S. 139.
 brosten, Prt. von bresten, brechen. Das hat dem kind in dem leib brosten, das war es, was dem Kinde fehlte. H. 16. S. 22.
 brüch, Beinkleid. H. 66. S. 98.
 brun vnd blaw, braun und blau. H. 38. S. 56.
 buch, Bauch. H. 80. S. 119. H. 94. S. 137.
 buchen, beuchen, in Lauge einweichen. H. 30. S. 42.
 büchs, Büchse. H. 96. S. 142.
 büberei, bübery, Schalksstreich. H. 25. S. 33. H. 27. S. 35. u. S. 37. H. 31. S. 45.
 büne, der Boden unter dem Dache. H. 3. S. 5. H. 39. S. 58. H. 51. S. 75. H. 53. S. 78. H. 62. S. 89.
 bütlen, buttelen, beuteln. H. 20. S. 26.

bütte, f. Gefäss. H. 48. S. 70. H. 70. S. 103.
 bur, s. baur.
 burgher, Burgherr. H. 1. S. 3.
 butter, m. H. 72. S. 107. H. 75 S. 111.
 by, beinahe. H. 70. S. 103. H. 71. S. 105.
 by die metzige. H. 60. S. 87.

C.

christen, ein Christ. H. 34. S. 48.
 collegat, ein Student, lat. collegiatus, collegii alumnus, convictor, franz. boursier. H. 28. S. 38. H. 29. S. 38. H. 29. S. 40.
 companion. H. 64. S. 94. company. H. 39. S. 58. und companien. H. 39. S. 58. pl. companien. H. 27. S. 36. H. 39. S. 59. Gesell, Kumpan.
 custor, Küster. lat. custos. H. 12. S. 16.

D.

dair, da. S. 139.
 damit, sofort. H. 64. S. 94.
 dan, sofern, wenn. H. 23. S. 31.
 dan wa, sofern etwa. H. 21. S. 28.
 dann, denn, als, beim Comparativ. S. 1.
 dannocht, dennocht, doch. H. 27. S. 36. H. 67. S. 100.
 dar, dahin. H. 75. S. 110.
 daran ist cleine macht, daran ist wenig gelegen. H. 40. S. 61.
 darfehlagen, zuschlagen beim Handel. H. 90. S. 140.
 deik, teig. H. 19. S. 25. H. 75. S. 111.
 dennesch, dänisch. H. 23. S. 31.
 dennocht, s. dannocht.
 der, Gen. Plur. des Pron. demonstr. H. 27. S. 35. für deren etliche:

- wie der (sich) befründet haben
 mit (statt mir) u. S. 38 der lehen.
 der. niemand kunt sagen der et-
 was fehe, dass er. H. 27. S. 38.
 der. herr der rector (Monsieur
 le Recteur), in der Anrede.
 H. 29. S. 41.
 derginne, dieginnen, derjenige,
 diejenigen. H. 46. S. 68. H. 92.
 S. 134.
 desche, Tasche. H. 59. S. 86. H. 67.
 S. 99.
 deshalb, deshalb. H. 54. S. 79.
 dester, desto. H. 15. S. 19. H. 25.
 S. 33. H. 91. S. 132.
 det, detten, s. thün.
 deur, dower, theuer. H. 52. S. 77.
 oben, toben, verrückt sein. H. 37.
 S. 54.
 oben für da oben.
 doch so, jedoch. H. 44. S. 65.
 dürfen, dürfen. 1) brauchen, nö-
 thig haben. H. 27. S. 36. H. 32.
 S. 46. S. 141. H. 91. 2) bedür-
 fen. H. 39. S. 58. 3) wagen.
 H. 4. S. 7. H. 39. S. 58. H. 49.
 S. 72. H. 57. S. 83. — dürft,
 dorft, dorften, durft. Imperf.
 H. 27. S. 36. H. 39. S. 58. H. 49.
 S. 72. H. 57. S. 83. S. 141. H. 91.
 S. 143. H. 97.
 dol, toll. H. 22. S. 29.
 donne, dunne, Tonne. H. 46. S. 68.
 H. 64. S. 94.
 dorery, Thorheit. H. 64. S. 93.
 doufgöttel, taufgöttel, Pathe, s.
 S. 223. H. 1. S. 3.
 dragen, dreit, droig, drüg, s.
 tragen.
 dreten, treten. drat, Imperf. H. 89.
 S. 130.
 dretten, dritte. H. 79. S. 117.
 drew. H. 53. S. 79. drig. H. 68.
 S. 101, drei.
 drucken, trocken. H. 53. S. 78.
 drüfz, Beule. H. 38. S. 56.
 dück, Tücke. H. 89. S. 130.
 düfel, Teufel. H. 64. S. 94. gon
 für den düfel, zum Teufel ge-
 hen. H. 64. S. 94.
 düpp, Topf. H. 10. S. 12.
 dürmeln, durmeln, purzeln, kol-
 lern. H. 49. S. 72. H. 94. S. 136.
 dumlen, taumeln. H. 9. S. 11. sich
 dumeln, sich tummeln. H. 3. S. 5.
 dunken. sich dunken lassen, mei-
 nen. H. 47. S. 71. H. 57. S. 83.
 daucht, ducht, Imperf. H. 15.
 S. 18. H. 30. S. 42. H. 71. S. 105.
 durch — willen, um — willen.
 H. 15. S. 18. einer durch den
 andern, alle durch einander.
 H. 53. S. 78.
 durchtribne schalkheit. H. 34.
 S. 47.
 dy, dye, die. H. 32. S. 45. H. 33.
 S. 46. H. 37. S. 52. H. 43. S. 64.
 dym, deinem. H. 36. S. 51.
- E.**
- eber, männliches Schwein. H. 45.
 S. 66 u. 67.
 ee, (altes und neues) Testament.
 H. 31. S. 44.
 ee, eer, ehe, eher. H. 80. S. 118.
 H. 8. S. 9.
 eer, Ehre. S. 1. H. 92. S. 134.
 effen, äffen. H. 67. S. 100.
 eiger, Pl. Eier. H. 86. S. 124.
 eim, einem. H. 12. S. 15.
 einduncken, eintunken. H. 10. S. 12.
 einerlei, eins. H. 27. S. 36. H. 63.
 S. 90.
 einist, einmal. H. 9. S. 11. H. 67.
 S. 98.
 eins, einmal. H. 1. S. 4. H. 9. S. 11.
 H. 29. S. 41. H. 34. S. 48. H. 60.
 S. 87. H. 63. S. 90. eins des

iares, einmal im Jahre. H. 77. S. 112.
 eistlich (mhd. eislich), schrecklich. H. 78. S. 116.
 empsick, hastig. H. 53. S. 78.
 en, beim Verbum: nicht. H. 84. S. 122. S. 139. S. 141. H. 91.
 enberen, entbehren. H. 21. S. 28. H. 76. S. 111.
 end, Winkel, Ecke, Ort. H. 9. S. 10. H. 44. S. 65. H. 80. S. 118. An demselben end, zuletzt. H. 31. S. 43.
 endlich, entlich, endlichen, endlich, enlichen (mhd. endlichen), rasch, eilig. H. 6. S. 8. H. 35. S. 49 u. 50. H. 51. S. 76 u. 77. H. 55. S. 81. H. 61. S. 87. H. 66. S. 96 u. 97. H. 74. S. 110. H. 80. S. 119.
 enthalten: vor lachen kunt er kum enthalten. H. 14. S. 18.
 empfinden, empfinden. H. 38. S. 56.
 entplöfzen. sich seins wafzers, mingere. H. 39. S. 57.
 entragen, wegtragen, entziehen, einer Sache überheben. des entträge, dessen überhebe. S. 141. H. 91.
 entschlafen, einschlafen. H. 78. S. 116.
 entsehen, entsach, erblickte. H. 27. S. 37.
 entstên, entston, auferstehen. H. 13, S. 16. Vgl. Kurz S. 199.
 erbieter, erweisen. S. 1.
 erdenken, ausdenken. H. 14. S. 19.
 erdrich, erdrich, Erdreich, Gebiet. H. 26. S. 35.
 ernen mit, schenken. H. 79. S. 119.
 ergeben sin in das kloster, in dasselbe eingetreten sein. H. 89. S. 130.

erlassen einen einer Sache, einem etwas erlassen. S. 1. H. 28. S. 39.
 erlich, ehram. H. 58. S. 85. H. 71. S. 104.
 ernst, Eifer. H. 81. S. 119.
 ernst, eifrig. H. 82. S. 134.
 erst, des ersten, schnell. H. 19. S. 26.
 erwischen. erwust, Imperf. erwischte. H. 3. S. 5. H. 4. S. 7. H. 38. S. 56.
 erzelen. erzelt, hergezählt. H. 58. S. 85.
 esche, Asche. H. 69. S. 102. H. 84. S. 122 u. 123.
 esel. den esel lesen leren. H. 29. S. 40. Vgl. Murners Narrenbeschwerung 71: Ein Esel Latin lehren.
 efz (ags. aes) Aas. H. 25. S. 33.
 efz, es. H. 52. S. 77.
 efzen, ich ifz, yfz, Praes. H. 10. S. 12. H. 72. S. 107. yfz, Imperat., iss. H. 24. S. 32. H. 72. S. 107. afze, ass. H. 11. S. 13.
 etwan, einst. H. 36. S. 51.
 euwer, euer. H. 13. S. 16. H. 23. S. 31.
 ewech, weg. S. 139.

F.

fabulieren, erzählen. S. 1.
 fadmen, einfädeln. H. 50. 74.
 faffonien. H. 86. S. 125. Vgl. S. 279.
 fallen vom Pferde, abspringen. H. 25. S. 33. H. 38. S. 57.
 fan n., die Siegesfahne des Auferstandenen. H. 13. S. 17.
 fantafy, Thorheit. H. 50. S. 74. H. 53. S. 79.
 fanzen, Thorheiten, Schnurren, wohl entstanden aus fantasien.

- Vgl. firlefanf, Alfanzeri. H. 43. S. 63.
- fast, sehr, schnell, stark. H. 15. S. 20. H. 32. S. 46. H. 33. S. 46. H. 47. S. 69. H. 51. S. 75. H. 76. S. 111. H. 87. S. 125. H. 90. S. 131.
- fastnacht abent, Tag vor Fastnacht, an dem viele Handwerker ein Fest feierten. H. 55. S. 81.
- fedem (mhd. vademe, engl. fathom) Faden, H. 8. S. 9.
- fehe, Vieh. S. 141. H. 91.
- feige, nichtswürdig. H. S.
- feindaio, findaio, d. h. feind da! die Feinde sind da! H. 22. S. 29.
- feizte f., Fett, Schmalz, mhd. veizete. H. 44. S. 65. H. 64. S. 93.
- fer, ferr. 1) fern. H. 28. S. 39. H. 38. S. 55. 2) so fer, wenn. H. 17. S. 22.
- ferlin, Ferkel. H. 18. S. 24. H. 94. S. 136.
- fettich, Fittig. H. 14. S. 18.
- fiert, führt. H. 74. S. 109.
- finster f., Finsterniss. H. 9. S. 11.
- finsterling (mhd. vinsteringen) Adv., im Dunkeln. H. 9. S. 11.
- fliefzen, schwimmen. S. 139.
- fligel, Flügel, einer Tischtafel, Klappe. H. 79. S. 118.
- floch, floh. H. 35. S. 49.
- fogel, der Gans entgegengesetzt. H. 14. S. 18.
- fol, voll, betrunken, wenn nicht etwa tol zu lesen. H. 39. S. 58.
- folgen sein bit, seine Bitte gewähren. H. 58. S. 85.
- fraw, frauw, Frau. H. 30. S. 42.
- frieg, früh. H. 79. S. 118. H. 84. S. 123.
- frisch, kühn. H. 12. S. 16.
- fröden, mhd. vreude, heitere Unterhaltung. S. 1.
- fronmez, die heilige Messe, unterschieden von der späteren "hohen mezf". H. 37. S. 52. Kruffter: früemesz.
- frow, froh. H. 54. S. 80.
- frum, tüchtig, brav, ehrbar. H. 28. S. 39. H. 31. S. 44. H. 62. S. 88. H. 85. S. 124. Ironisch gebraucht: H. 64. S. 94. H. 66. S. 96.
- frumkeit, Tüchtigkeit. H. 23. S. 30.
- fügen, verfügen. H. 77. S. 113.
- für, 1) vor. H. 22. S. 29. für den düfel, s. düfel. 2) als, tamquam. H. 1. S. 3. H. 22. S. 30.
- füran. und so füran, und so weiter. H. 70. S. 103.
- fürgeben, furgaben, aufgeben. H. 27. S. 36. H. 29. S. 40.
- fürhin, 1) weiter. H. 27. S. 36. 2) zuvor, vorauf. H. 66. S. 96. 3) vorläufig. H. 73. S. 108.
- fürst, First, Giebel. H. 39. S. 58.
- fürter, fürder. H. 52. S. 78. H. 67. S. 98.
- fürufz, fur vfsin, (mhd. vür vz hin)weiter. H. 47. S. 71. H. 70. S. 103.
- füssen rock, Rock aus Fuchspelz. S. 141. H. 91.
- furhengen, anspannen. H. 64 S. 93.
- fyer halten, feiern. H. 51. S. 75. am montag, vgl. S. 258.
- fy, Vieh. S. 141. H. 91.
- fyften (mhd. visten, niedsächs. vistern) farzen. H. 52. S. 77.

G.

- gach, geh, jäh, erpicht. H. 34. S. 48. zornig. H. 38. S. 56.
- gaden n., Zimmer. H. 47, S. 71.

- gain, gein, kein. S. 139.
- galgen, als Fluch. s. Agricola no. 56. H. 64. S. 93. gang an den galgen. H. 20. S. 27. Vgl. S. 240.
- galgenrüwe, späte Reue. H. 89. S. 129.
- ganz ser, seer, gar sehr. H. 70. S. 104. H. 80. S. 118.
- gar, ganz, völlig. H. 71. S. 105. ledergarmachen, gerben. H. 56. S. 82.
- gar f., für gare, zubereitete Kost. H. 80. S. 118.
- gebaren vom Manne: erzeugen. H. 27. S. 36.
- gebaren sich, sich gebärden. H. 14. S. 17.
- geben. gib, Praes. S. 2. H. 17. S. 23. H. 35. S. 50. geben, gegeben. H. 58. S. 84.
- gebresten, fehlen. H. 16. S. 21. H. 17. S. 23.
- gebresten n., Krankheit. H. 15. S. 19. H. 63. S. 91. Vgl. Kurz. S. 219.
- gebrote, das Braten. H. 80. S. 118.
- gebund, Bund. H. 11. S. 14.
- geding n., Abrede. S. 140. H. 90.
- geen, gegen. S. 1. H. 16. S. 22. H. 27. S. 35. H. 40. S. 59.
- gefallen. gefeil, Imperf. S. 140. H. 88.
- gefert, Verrichtung. H. 4. S. 6. Umstände. H. 34. S. 49.
- gegne, (mhd. gegene), Gegend. H. 6. S. 8.
- geheret, gehaart. H. 54. S. 80.
- gehowen, gehauen. H. 96. S. 138.
- gejegede, Jagd. H. 55. S. 81. s. N. 2.
- geil, muthwillig. H. 90. S. 131.
- gein, kein. S. 141. H. 91.
- geitikeit, Habgier. H. 92. S. 134.
- geizig, habgierig. H. 92. S. 134.
- gekrüt, Kraut. H. 10. S. 12.
- gelagt, geloch, Gelag. H. 55. S. 81. H. 66. S. 96. H. 72. S. 107. Zeche. H. 82. S. 121.
- gelden, gelten, 1) kaufen. S. 140. H. 88. 2) zahlen. H. 85. S. 123.
- gelieben, belieben. H. 22. S. 29. sich zu einem gelieben, sich anschmiegen. H. 82. S. 120.
- gemach, Gemächlichkeit. H. 89. S. 129.
- gemach. seins gemachs thûn, sein Bedürfniss befriedigen. H. 81. S. 120. H. 89. S. 129. H. 90. S. 132.
- gemeinen, meinen. H. 64. S. 93.
- gemerk, Beobachtung. H. 65. S. 95.
- gemlich, spassig, scherzend. H. 78. S. 115. H. 90. S. 131.
- gemligkeit, Spass. H. 70. S. 104.
- gemurmél, Gerücht, Kunde. H. 22. S. 29.
- genaturt sein vff etwas, geartet. H. 15. S. 19.
- geraten, mit dem Genit., erfinden. H. 55. S. 81.
- gerawen, gereuen. H. 87. S. 127.
- gerecht, bereit, fertig. H. 80. S. 118. H. 90. S. 131.
- geren, gern. H. 11. S. 14.
- gericht, erpicht. H. 71. S. 104.
- gerief, Geschrei. H. 78. S. 116.
- geroch, Geruch. H. 80. S. 119.
- geröhél, gerühel, gerühel, Geschrei, Gerücht, (nieders. gegröl) H. 13. S. 17. H. 70. S. 103.
- gerüf, Ruf. H. 54. S. 80.
- geschmack, Geruch. H. 46. S. 68.
- geschmütz, Schmutz. H. 37. S. 54.
- geschrei, Ruf. H. 31. S. 44.

- geschwellen. geschwall, schwoll. H. 13. S. 17.
- gesich, Gesicht. H. 63. S. 90.
- gesiehe, sähe. H. 20. S. 26.
- gesottes vnd gebrattes, Gekochtes und Gebratenes. H. 22. S. 29. H. 66. S. 96. H. 68. S. 100.
- gespunnen, gesponnen. H. 10. S. 12.
- gespan, Mitknecht, Kumpan. H. 39. S. 58.
- geston, bestehen. Imperf. gestand. H. 63. S. 90.
- geftrafen, tadeln. H. 27. S. 37.
- getrompt, träumt. H. 9. S. 11.
- gewegt, geweht. H. 49. S. 72.
- geweicht, gweicht, geweiht. H. 68. S. 101. H. 93. S. 135.
- geweldig, gewaltig. S. 141. H. 91.
- geweren, gewähren. sy geworden des kouffs. S. 140. H. 88.
- gewisset, gewusst. H. 50. S. 74.
- gewünnen, gewunden, von winden. H. 73. S. 108.
- gezüg, Zeug, Handwerkszeug. H. 50. S. 74.
- ginne, s. der ginne.
- glauben. bei grossem glauben zusagen. H. 17. S. 23.
- glen (mhd. gleven), Lanze. H. 10. S. 12.
- glückheit. H. 57. S. 83.
- glüst, gelüstet, Praes. H. 57. S. 83.
- gnawest, genauest. H. 62. S. 88 u. 89. H. 92. S. 134. allergnöwest, allergenauest. H. 36. S. 51.
- gniegen, sich neigen. H. 34. S. 49.
- gnöpfen (niedersächs. knuffen), H. 9. S. 11.
- göcklerei. H. 3. S. 5. gauklery. H. 18. S. 24. gecklerei. H. 14. S. 17, Gauklerei.
- göttel, göttelfraw, Hebamme. H. 1. S. 3. vgl. taufgöttel, badmüme. goh. H. 35. S. 50. Vgl. S. 250.
- gon, mit dem Infin., wie schlafen gehen, wie kummen und das franz. aller. S. 142. H. 96. aben gan. H. 78. S. 116. s. aben. gon, gond, Inf. H. 1. S. 3. H. 2. S. 4. H. 3. S. 5. H. 7. S. 9. H. 12. S. 16. H. 14. S. 18. H. 17. S. 23. H. 33. S. 46. gang, ich gehe. H. 9. S. 11. gat, (er) geht. H. 10. S. 12. H. 17. S. 23. H. 37. S. 53. H. 39. S. 58. gang, gehe, Imperat. H. 10. S. 12. H. 20. S. 27. gond, gont, gehet. Imperat. H. 35. S. 50. H. 47. S. 71. H. 66. S. 97. sich us dem husz gon. H. 40. S. 60. einen weg usgon, einen Weg zu Ende gehen. H. 9. S. 11.
- Got geb, Gott geb. H. 13. S. 17. H. 38. S. 56, Gott weiss. Häufig bei Murner. S. Kurz S. 220.
- grappelen, greifen. H. 35. S. 49.
- grasgarten. H. 55. S. 81.
- grät n., Rückgrat. fisch vf dem grat. H. 41. S. 62.
- grauzlich, schrecklich. H. 78. S. 116. adv. grauзлиchen. H. 71. S. 104. grüszlich. H. 53. S. 78, sehr.
- greifen, greif, Imperf. H. 9. S. 11. H. 58. S. 84.
- greybenschinder; von griebe, ausgeschmolzenes Speck, auch Excremente. (s. Fastnachtsspiele aus dem 15ten Jh. S. 184 u. 1485). H. 58. S. 85.
- griefzen, grüssen. H. 64. S. 91.
- groppe. H. 35. S. 49, Groppe, kl. Fischart, Schmeller. (Kr. pilcher; vgl. das engl. pilchard, pilcher, Sardelle.)

grundel, (grindel), starkes Stück Holz. H. 45. S. 67.

guldin, golden. H. 31. S. 44.

güt, Güte. H. 79. S. 119. mit güt.

güt, Adj. Ul. gedacht: daz würt

güt. H. 66. S. 96. das spil wil

hüt gut werden. H. 78. S. 116.

gweicht, geweiht. H. 93. S. 135.

H.

hafen, Topf. H. 10. S. 12. hafner,

Töpfer. H. 87. S. 125. hafnerin.

H. 87. S. 126.

halbart, Hellebarde. H. 71. S. 106.

halber, halb. H. 47. S. 70.

hals. das lügstu dein hals vol.

H. 9. S. 11.

halten. heilt sich, Imperf. hielt

sich. H. 57. S. 83.

hand. die hënd da uf thân, die

Hände darauf geben. H. 58. S. 85.

handlung, Verfahren. H. 41.

S. 61.

hantieren. H. 11. S. 15.

har, her. H. 6. S. 8. H. 35. S. 49.

H. 43. S. 63. H. 50. S. 74. H. 52.

S. 78 (2). H. 71. S. 106. H. 74.

S. 109.

harfür, hervor. H. 57. S. 83.

harufz, heraus. H. 27. S. 33.

haryn, herein. H. 74. S. 109.

haubet, Haupt. H. 15. S. 20. H. 32.

S. 45.

hauen. howet, er haut. H. 40.

S. 60. how, Imperat. haue.

H. 40. S. 60. hüw, hüwe, hü-

wen, Imperf., hieb. H. 7. S. 9.

H. 32. S. 45. H. 71. S. 105.

H. 95. S. 137. gehowen, Part.

H. 96. S. 138. gehauen.

hauren, kauern. H. 10. S. 12. Vgl.

huren, hocken, bei Kurz S. 226.

haus, Familie. mit haus, mit sei-

ner Familie. H. 3. S. 5.

haw, hew. H. 11. S. 14. H. 54.

S. 80, Heu.

heben sich vfz, sich aufmachen.

H. 62. S. 88.

heftig, rasch. H. 77. S. 112. heftig-

lichen, schnell. H. 56. S. 83.

H. 64. S. 94.

heiltumb, Reliquie. H. 31. S. 43.

H. 32. S. 45. (Brant's Narren-

schiff. Von bettlern v. 11.)

heimburgin, Frau des heimburge,

Gerichtsboten. S. 143. H. 97.

heischen. heist, fordert. H. 58.

S. 85. hiesch, Imperf. mit dem

Dat. S. 140. H. 90.

henep, Hanf. H. 10. S. 11.

henke, henkin. henkens wert.

S. 141. H. 91. vgl. S. 292.

heraber, herab. H. 89. S. 130.

herwider, wieder her. H. 17.

S. 23.

her, Rathsherr. H. 57. S. 83. mei-

ner herren gericht, Gericht

des Raths. H. 20. S. 27.

heufde, Haupt. S. 139.

hie aussen, ausserhalb, draussen.

H. 41. S. 61.

hiefert, fortan. H. 79. S. 118.

hien, hin. H. 89. S. 130.

hin, hierinnen. H. 66. S. 97.

hinder im gelafzen, nach seinem

Tode hinterlassen. H. 89. S. 129.

hinder sich, zurück. H. 20.

S. 28. H. 27. S. 36. H. 31.

S. 43. hinder sich gon, bei

Seite gehen. H. 35. S. 50.

hindern sich, zurückbleiben. H. 22.

S. 30.

hinnen, innen im Hause. H. 69.

S. 102.

hochbocher, Hochpocher, Prahl-

hans. H. 78. S. 115.

hocken, haken. H. 45. S. 66.
 höbel, Verdeck am Hintergestell
 des Wagens. H. 64. S. 93.
 hof, Hoftag. H. 75. S. 110.
 hofjunge, Knappe. H. 10. S. 11.
 hofgesind, Höfling, einer vom Hof-
 staate. H. 23. S. 31.
 holen vf, holen, erbeuten von.
 H. 79. S. 117.
 hon. H. 20. S. 27. hain, S. 141.
 H. 91. haben. Praes. 1te Person.
 Sing. hob, hon, ich habe. H. 14.
 S. 18. H. 20. S. 26. H. 28.
 S. 39. 3te Person. Sing. hot,
 H. 41. S. 62. haid, H. 91.
 S. 141. (er) hat. 2te Pers. Pl.
 hond, hon, (ihr) habet. H. 11.
 S. 14. H. 15. S. 21. H. 19. S. 25.
 H. 37. S. 54. 3te Pers. Pl. hon.
 H. 11. S. 14. Praes. Conj. heb,
 (er) habe. H. 55. S. 81. Imperf.
 hat, hatte. H. 18. S. 24. het.
 H. 45. S. 66. H. 66. S. 96. Im-
 perf. 2te Pers. Sing. hon. H. 66.
 S. 96. Part. gehalten. H. 27.
 S. 36. dafür hon, dafür hal-
 ten, meinen. H. 56. S. 82.
 hüllichen. vshüllichen, aushöhlen.
 H. 86. S. 124.
 huis, huyfz, Haus. S. 139.
 hurt, Gatter aus Flechtwerk. H. 51.
 S. 75. vielleicht ein Gitterwerk,
 worin der Wollenweber seine
 Wolle aufgestapelt hat.
 huswirt, Hausherr. H. 66. S. 97.
 Ehemann. H. 71. S. 106.
 hut, Haut. H. 25. S. 33.

I. J.

ia, auch. H. 64. S. 94. gut, wohl.
 H. 74. S. 109 u. 110.
 jair, Jahr. S. 141. H. 91.

iar, jach, schnell. H. 19. S. 25. s.
 rit.
 icklen, ekeln, ärgern. H. 77. S. 112.
 ietlich, jeglich. H. 17. S. 23. H. 18.
 S. 24. H. 32. S. 45. yetlich. S. 2.
 im, ihm. H. 6. S. 8. sich. H. 22.
 S. 30. H. 92. S. 133 u. a.
 imans, jemand. H. 60. S. 87.
 imber, Ingwer. H. 86. S. 124.
 in, ihnen. S. 1.
 in. in im, bei sich. H. 92. S. 133.
 in trüwen, wahrlich. H. 41.
 S. 62.
 indem, während dess, indessen.
 H. 28. S. 39. H. 48. S. 72. H. 56.
 S. 82.
 inhen, binein. H. 64. S. 94.
 innen, drinnen. H. 78. S. 115.
 iomer, Jammer. rufen zu iomer,
 jammern. H. 84. S. 123.
 iunker, Anrede an einen Kauf-
 mann. H. 64. S. 92 u. 93.
 iunkher, Junker, Ritter. H. 10.
 S. 11. H. 71. S. 104.
 iuppe (mhd. jope, franz. jupe),
 Ueberkleid mit Aermeln. H. 55.
 S. 81.

K.

kalch, Kalk. H. 46. S. 67 u. 68.
 kanten, Kanne. H. 57. S. 83. H. 92.
 S. 134.
 karch, der Karren. H. 6. S. 8. H. 46.
 S. 49. H. 88. S. 128.
 karchsalbe, Wagenschmiere. H. 64.
 S. 93.
 karig, karg. H. 7. S. 9.
 kat n., Koth. H. 6. S. 8. H. 15.
 S. 19.
 kathedrieren, auf dem Katheder
 stehen, um zu disputiren. H. 99.
 S. 145.
 katz, m. und f. H. 55. S. 81.

- kauffmann für Käufer. H. 36. S. 51. Vgl. S. 251.
 kaufmanschaft, Waare. H. 35. S. 50.
 kaufmanschatz f., Waare H. 35. S. 50. H. 78. S. 115.
 kaufschlagen, handeln um etwas. H. 65. S. 95.
 keichen, keuchen. H. 31. S. 44.
 kellerin, Magd, Haushälterin. H. 11. S. 14. pfaffenkellerin. H. 13. S. 17.
 kennen. kant, 3te Pers. S. Praes. H. 29. S. 41 und Imperf. H. 31. S. 43.
 kerbe, Ritze. H. 72. S. 107.
 keren, kehren. kort, korte, Imperf. H. 12. S. 16. H. 34. S. 48.
 kiffen, keifen. H. 9. S. 11.
 kippen, abbeissen. H. 8. S. 10.
 kirchherr, Pfarrer. H. 40. S. 61. H. 93. S. 135.
 knittel, Knöchel. H. 92. S. 134.
 knoden, Klumpen. H. 76. S. 111. knötelin. H. 35. S. 49.
 knüw, Kniee. H. 40. S. 60.
 können. kunde, Inf. H. 14. S. 18. kund, er kann. H. 15. S. 20. H. 20. S. 27. kunt, künt, künden, Imperf. H. 24. S. 31. H. 27. S. 35. u. 38. kunt vf der fideln wol, verstand gut die Geige zu spielen. H. 24. S. 31. kint, Conj. Imperf. könnte. H. 80. S. 118.
 kokenschmalz, Schmalz. H. 46. S. 68.
 kolquest, Kohlenquast. H. 40. S. 61.
 kontor, Schrank. H. 62. S. 88.
 kouf, Kauf. H. 59. S. 86. H. 87. S. 127.
 kr aus, bunt. H. 62. S. 89.
 krawen, krauen, kratzen. sich mit schalkneglen. H. 22. S. 30.
- kreigen (niedersächs. kreien), schreien. H. 64. S. 91.
 kriechen. krücht, Praes. H. 53. S. 78. krouch, Imperf. H. 9. S. 11.
 krippe, Krippe. H. 29. S. 41.
 krom, Kram. H. 73. S. 108.
 krometvogel, Krametsvogel. H. 86. S. 125.
 kropf, Pfannkuchen, Kräpfel. H. 46. S. 68.
 krump, krumm. alles was krump und recht ist geben. H. 90. S. 132.
 kuch, Küche. H. 44. S. 65. H. 87. * S. 127. kuchin Dat. Sing.
 kün, stolz. H. 78. S. 114.
 kürfzner, Kürschner. H. 52. S. 77.
 küw, Kühe. H. 22. S. 29.
 kügel, Kappe. H. 36. S. 51.
 kumme, kaum. H. 64. S. 92.
 kummen H. 35. S. 50. H. 82. S. 121 u. 122. kum, Imperat. H. 26. S. 35. kumpt, Praes. H. 51. S. 76. kamme, Imperf. H. 64. S. 93. Mit vil worten kamen sie, kamen sie darauf, dass. H. 41. S. 61. kummen mit dem Inf. wie das franz. aller. H. 25. S. 33. H. 26. S. 34. H. 51. S. 76. H. 62. S. 89. Vgl. Kurz S. 228. sich kummen. H. 10. S. 11.
 kunstlich, künstlich, weise, gelehrt, erfindungsreich. H. 29. S. 40. H. 32. S. 45.
 kunstner, Künstler. H. 25. S. 35.
 kunstreich, sinnreich. H. 54. S. 79.
 kustor, Küster. H. 12. S. 15.
 kynt, Kind. S. 139.
- L.**
- lack, Gebrechen. S. 140.
 landfarer, Landläufer, Hausirer. H. 66. S. 96.

- landfraw, Bäurin. H. 36. S. 51.
landgrav, lantgrav, Landgraf.
H. 27. S. 35. Pl. lantgrefin.
H. 27. S. 35.
landlöffer, Vagabunde. H. 16. S. 21.
lantdor, Landstreicher. H. 50. S. 74.
last, m. H. 46. S. 68.
laube, loube, Erker, Balcon. H. 14.
S. 17. Vgl. S. 235.
laufen. luf, lief. H. 32. S. 45. lüf-
fen, liefen. H. 13. S. 17.
lecker, Schalk, boshafter Bube.
H. 2. S. 4.
leckersch, schalkhaft. H. 11. S. 15.
leckery, Büberei. H. 15. S. 20. *
ledig, fertig. H. 66. S. 97.
legen. leit, legt, Praes. H. 61.
S. 87. H. 62. S. 88. gelacht,
gelegt. S. 140.
leger, Lager. H. 90. S. 132.
lehen. lehent, entlehnte. H. 73.
S. 108.
leib, Leib, Leben, Zeit. H. 29.
S. 41.
leich, Leiche, pl. leich. H. 94.
S. 136.
leichtig, leicht. H. 58. S. 85.
leid. Es ist einem leid, einer be-
fürchtet. H. 28. S. 40. H. 58.
S. 84. H. 77. S. 113. H. 80.
S. 119.
leilachen, Bettlaken. H. 79. S. 117.
lenge. die lenge, so lange. H. 51.
H. 75.
lesen, Legende. S. das Titelblatt.
lesen. lesze, lese, Conj. Praes.
H. 40. S. 61.
levuluonder. H. 35. S. 49. Note.
Vgl. groppe.
liebtvch, beliebt euch. H. 64. S. 94.
lidern, gerben. H. 53. S. 78.
liecht, hell, öffentlich. H. 64. S. 93.
liecht, Licht. H. 77. S. 114. vor
ein schalck zwei liecht setzen.
Vgl. Murners Narrenbeschwe-
rung: dem teufel zwey liecht
anzünden.
liegen, lügen. H. 2. S. 4.
ligen. frei ligen, frei sein. H. 29.
S. 41. leist, liegst. H. 92. S. 134.
lyftu, liegst du. H. 22. S. 29.
list m. H. 22. S. 29.
listfindig, listig. H. 67. S. 98.
lob, das Angelobte, der verspro-
chene Preis. H. 24. S. 33.
logel, kleines Fass, lat. lagena.
H. 70. S. 103.
loin, Lohn. S. 141. H. 91.
lon, lassen. H. 26. S. 34. H. 39.
S. 59. lond, lasset. Imperat.
H. 28. S. 39. H. 35. S. 50. H. 39.
S. 59.
lotterholz, ein Zauberholz, wel-
ches umläuft. H. 66. S. 96. Vgl.
Grimm. Myth. S. 1063.
luck, Lücke. H. 32. S. 46.
luck, locker. H. 40. S. 59.
luder n., Lockspeise. H. 8. S. 9.
Vgl. S. 231.
lugen, ausschauen. H. 9. S. 11.
H. 79. S. 118.
lust m. H. 22. S. 30. H. 40. S. 59.
lusten. lustet dich, lüstet dich.
H. 52. S. 78.
lut, Leute. H. 2. S. 5. Gen. lütz.
H. 35. S. 50.
lyb, Leib. lyb und leben thüt wee.
H. 71. S. 105. seinem lyb und
leben wee thun. H. 88. S. 128.
lyden, leiden. H. 52. S. 77. sich
lyden, sich gedulden. H. 56.
S. 82.
lym, Leim. H. 62. S. 88.

M.

- machen. mach, (er) macht. H. 20.
S. 26. machend, machet, Im-
perat. H. 27. S. 36. mecht,

Conj. Imperf. H. 17. S. 23.
 H. 44. S. 65. H. 59. S. 86.
 machtf. mit d. Gen., Gelegenheit.
 H. 47. S. 69. daran ist klein
 macht, daran ist wenig gelegen.
 H. 40. S. 61. keinmacht, nichts.
 H. 84. S. 122.
 mag, vermag, kann. H. 19. S. 25.
 magstu, magst du. H. 52. S. 78.
 malgelach, Preis für das Mittags-
 essen. H. 33. S. 47.
 malzeit, n. H. 40. S. 59.
 me, mehr. H. 86. S. 125 u. a.
 meier, Meier. H. 7. S. 9.
 meister, Magister. H. 28. S. 38.
 meit, kleinste Geldmünze, Heller.
 H. 20. S. 26. Vgl. Kurz. S. 234.
 menglich, männiglich, jeder. H. 4.
 S. 6. H. 50. S. 74. H. 63. S. 89.
 mer, mehr. nit mer dan end-
 lichen, nur rasch. H. 66. S. 97.
 vor mer, schon häufiger. H. 13.
 S. 17.
 mererteil n., Mehrzahl. H. 58. S. 85.
 merklich, merkwürdig. H. 17.
 S. 22.
 metzig, metzige, Schlachtzeit,
 Schlächtere. H. 37. S. 52. H. 60.
 S. 87. H. 64. S. 92.
 metziger, Metzger. H. 60. S. 87.
 miegen, mügen, sich mühen,
 wieder ersehnen, sich ärgern.
 H. 87. S. 127.
 milt, reich, freigebig. H. 21. S. 28.
 H. 27. S. 36.
 mir, wir. H. 35. S. 50. H. 63. S. 90.
 H. 64. S. 92. H. 78. S. 116.
 miströstig, untröstlich. H. 56. S. 82.
 mit dem, währenddess. H. 74.
 S. 109.
 mitnacht, (engl. midnight). H. 39.
 S. 58.
 mittel n., Mitte. H. 28. S. 39.
 molkenkarr, Geschirr für Mol-

ken. H. 7. S. 9. Vgl. S. 231.
 monier, Manier. H. 64. S. 91.
 mordenio, Mord! H. 78. S. 116.
 morn, morgen. H. 81. S. 120.
 moofz, Moor. H. 78. S. 114.
 müfzig gon mit d. Genit., nicht
 lassen von. H. 13. S. 16.
 müfz, Mäuse. S. 2.
 müfz, Muss. H. 76. S. 111.
 müszlichen, zu Muss bereitet.
 H. 86. S. 125.
 multe, Mulde. H. 20. S. 27.
 mûm, Mutter, (niedersächs. möm).
 H. 5. S. 7.
 murken, Rüben. H. 7. S. 9.
 mût, Stimmung. H. 38. S. 56.
 Sinn. H. 55. S. 81.

N.

nach, Adv., nahe. H. 19. S. 24.
 H. 28. S. 39. H. 34. S. 48. Vgl.
 hie bi nâhen. Nib. Str. 910.
 Lachm. beinahe. H. 44. S. 65.
 neher, genauer, wohlfeiler. H. 36.
 S. 51.
 nachbaur, nachbur, nachbuer,
 Nachbar. H. 2. S. 4. H. 7. S. 9.
 H. 20. S. 27. H. 60. S. 87.
 nachdem, da. H. 93. S. 135. nach-
 dem und als, sintemal. H. 15.
 S. 21.
 nachkummen seinem schaden,
 Ersatz erhalten für seinen Scha-
 den. H. 46. S. 67.
 nachriefften, Imperf. H. 64. S. 93.
 nachsehen: er het das nachse-
 hen. H. 19. S. 26.
 nacht, n. H. 41. S. 61.
 nachtag, lendemain. H. 47. S. 69.
 narry, nary, Narrenstreiche. H. 14.
 S. 18. H. 19. S. 25. H. 24. S. 32.
 H. 31. S. 43. H. 51. S. 76.
 nechtin, adv., in der Nacht. H. 85.
 S. 124.

- negen, neigen, neyen, nein, nähen. H. 43. S. 63. H. 48. S. 70 u. 72. H. 52. S. 77. neg, ney, Imperat. H. 43. S. 63. H. 48. S. 70.
- neiwerk, Näharbeit. H. 48. S. 70.
- nemen. seltzam nemen, Wunder nehmen. S. 143. H. 97.
- nemmen, nennen. H. 29. S. 41.
- nequam. H. 34. S. 47, in dem Sprichwort über den von Rom Heimkehrenden. Vgl. Bebelii Facetiæ Lib. III. S. 87.
- nichsz, nichts. H. 71. S. 106. nichts, nach niemans für etwas. H. 9. S. 10.
- niderfellen, durch Fallen umwerfen. H. 53. S. 79.
- nieman, niemans, niemants, niemanz, niemantz, nemen, niemand. H. 6. S. 8. H. 9. S. 10. H. 35. S. 49. H. 51. S. 76. H. 52. S. 77. H. 58. S. 84. H. 77. S. 113. H. 96. S. 138. S. 143. H. 97.
- nien, kein. H. 44. S. 65.
- niergen, nirgend. H. 9. S. 10. H. 21. S. 28. niergen kein. H. 23. S. 31. nierngen. H. 47. S. 70.
- nim, nicht mehr. H. 20. S. 28.
- nimmen, nicht mehr. H. 65. S. 95. nymme. H. 40. S. 59.
- niner, in keiner Weise. H. 19. S. 25.
- nit. nit dan, nichts als. H. 63. S. 90.
- noch, nach, Praep. H. 45. S. 66. H. 56. S. 83.
- noch, jedoch. H. 51. S. 78.
- noch dan, dennoch. H. 2. S. 5. H. 14. S. 18.
- noch — oder, weder — noch. H. 88. S. 128.
- nötig, eilends. H. 43. S. 64.
- nötlich, artig, niedlich. H. 2. S. 4. etwas nötlichs dings. H. 4. S. 6.
- nötlicheit, Niedlichkeit, Artigkeit. H. 21. S. 28.
- not, Eile. H. 20. S. 27. Bedürfniss. H. 43. S. 64. H. 44. S. 65. H. 56. S. 82. H. 67. S. 100. H. 81. S. 120.
- notstall, Nothstall. H. 41. S. 62.
- noturft, Bedürfniss. H. 62. S. 88.
- nüt, nichts. S. 1. H. 2. S. 4. H. 11. S. 14. H. 19. S. 25. H. 25. S. 33. H. 31. S. 44. H. 71. S. 105. H. 81. S. 119.
- nüw, nuw, neu. H. 17. S. 22. neuw. S. 2. H. 25. S. 32.
- numer, nimmer. H. 53. S. 79.
- nummen, nur. H. 13. S. 16. (Nach dazu fehlt also nichts. S. 16. Z. 8 v. u.)

O.

- ob, oben. S. 145. H. 99.
- oder. weder — oder, weder — noch. H. 22. S. 29.
- on, ohne. S. 1. H. 22. S. 29.
- onmechtig, schwach, mager. H. 22. S. 29.
- opfer, Gabe. H. 31. S. 43.
- osternmetten, Ostermesse. H. 13. S. 16.
- osterfpil, Schauspiel am Osterfeste. H. 13. S. 16.
- oups, Obst. H. 88. S. 128.

P.

- pasz. nit wol zu pafz, unpässlich. H. 85. S. 124.
- pert, Pferd. S. 139.
- pfeningswert n. das pf. efzen, die Speisen einzeln, portionsweise bezahlen. H. 33. S. 46.
- pflanzen. schalkheit pflanzen. H. 34. S. 47.
- pflogen, Praes., sie pflegen. H. 51. S. 76.
- pflum, Pflaume. H. 88. S. 128 u. 129.

pfeiffentreiger, pflüffentreiger,
Pfeifendreher. H. 66. S. 96.

pfuy dich an. (nds. fu dik an).
H. 2. S. 4.

pletzen, flicken. H. 39. S. 59. Vgl.
bletzen.

plon, Plan, Ebene. H. 50. S. 74.

portner, Pfortner. H. 89. S. 129.

prophetenbeer. H. 35. S. 49. Vgl.

Seb. Francks Sprichwörter
H. 84.

prophey, Privet. H. 40. S. 59.

pürin, Bäurin. H. 2. S. 4.

puntenloch, Spundloch. H. 57.
S. 84.

purgation, purgatz, Purganz. H. 15.
S. 19 u. 20.

Q.

quad, zornig. H. 38. S. 56.

queck, Vieh. H. 22. S. 29.

R.

rabiio. H. 65. S. 95. Vgl. S. 267.

rape, Rabe. H. 25. S. 34.

raspeln, raffen. H. 48. S. 72.

rasten sin, ruhen, in Gott ruhen,
vom Heiligthume auf dem Altar.
H. 17. S. 22.

rechen, berechnen. H. 38. S. 56.

H. 71. S. 105. H. 80. S. 119.

H. 82. S. 121. H. 85. S. 124.

recht vs, grad aus. H. 64. S. 93.

H. 74. S. 109.

recht Gottes, das Abendmahl. H. 38.

S. 55. Gericht. H. 80. S. 119.

reden, reden, abschwatzen. ret,

redt, redet. H. 4. S. 6. H. 28. S. 40.

reff, ref, Gerippe. H. 20. S. 27.

H. 47. S. 70.

reinikeit. H. 69. S. 102.

reiterschaft, Ritterschaft. H. 54.

S. 80.

resch, rasch. H. 6. S. 8. H. 25.

S. 33.

reuchstu, riechst du. H. 52. S. 77.

ricken m., ein Gestell, etwas dar-
auf zu hängen. H. 53. S. 78.

rimpfen sich, die Nase rümpfen.

rimpstu. H. 52. S. 78.

ring, Kreis. S. zu.

ring, gering. H. 58. S. 85.

ringswys, im Kreise. H. 72. S. 107.

rit, ritt m., kaltes Fieber. S. Agri-

cola deutsche Sprichw. Nr. 478.

Kurz s. v. ritten. H. 19. S. 25.

H. 54. S. 80. H. 81. S. 120.

Romfard, Romfahrt. H. 84. S. 123.

rofzheufft, Pferdekopf. S. 139.

rüter, reiter, Ritter. H. 14. S. 19.

rufen, mit dem Dat. H. 40. S. 60.

er rief den leuten zu im, er

rief die Leute zu sich. H. 60.

S. 87. rieft, rief. H. 64. S. 94.

H. 92. S. 135.

rumpf, rundes Gefäß, Kümme.

H. 40. S. 60.

rumpfen sich, sich krümmen. H. 9.

S. 11.

rupf m., Ruck. H. 9. S. 10 u. 11.

rüt f., Ruthe, womit Wolle ge-

schlagen wird. H. 51. S. 75.

S.

sa, so. H. 22. S. 29.

sagen. H. 11. S. 14. seids, sagtes,

H. 11. S. 14. seit, sagt. H. 79.

S. 118.

sammlung, Versammlung. H. 28.

S. 39.

santlöffel, Sandlöffel, ein Schmiede-

geräth. H. 40. S. 60.

sat, gediegen. H. 69. S. 102.

sattel. us dem sattel ernerren.

H. 10. S. 12. Vgl. Murners Nar-

renbeschwerung. Cap. 23.

saw, suw, Sau. Plural sew. H. 18.

S. 24. H. 94. S. 136. S. 142.

H. 96.

- schachzabel, Schachtafel, Schachbrett. H. 27. S. 36.
- schaffen, veranlassen. schüfe, Imperf. H. 34. S. 49.
- schalk. betrogener schalk. H. 64. S. 94. verlaszner schalk. H. 64. S. 93.
- schalkecht, schälkisch. H. 66. S. 97.
- schalkhaftig. H. 35. S. 49. H. 36. S. 51.
- schalkheit. H. 38. S. 54. H. 55. S. 81. sch. thun. H. 44. S. 65. H. 65. S. 94 u. S. 95.
- sch. uszrichten. H. 44. S. 65. mit einer schalkheit beladen. Vgl. beladen. H. 52. S. 77.
- schalknagel. du krawest dich mit schalkneglen, sprichwörtlicher Ausdruck. H. 22. S. 30.
- schamlot, Camlot. H. 38. S. 55.
- schalksleute. H. 45. S. 67.
- schalksnarr. H. 24. S. 31. H. 62. S. 89.
- schamperlich, schandbarlich oder schimpfirlich. H. 10. S. 12. (schamper: S. Brants Narrenschiff: zanken und zu gericht gon, v. 35.)
- scharf, dringend. H. 50. S. 73.
- scharpf, schnell. H. 15. S. 20. scharpf, schnell und stark, Aliteration.
- schank, Küchenspinde, Fliegenschrank. H. 44. S. 65.
- schele, schielend. H. 30. S. 42.
- schelklichen, Adv., wie es ein Schalk verdient. H. 83. S. 122.
- schellig, (mhd. schellich) albern, verkehrt. H. 48. S. 71. Vgl. Kurz S. 246.
- schelmengrüb, Aasgrube, (vom mhd. schelme, gefallenes Vieh.) H. 37. S. 54. H. 46. S. 49. H. 69. S. 102. H. 88. S. 129.
- schelmenschinder, Schinder. H. 66. S. 97. H. 69. S. 102.
- schelten. scholt, Imperf. H. 40. S. 61.
- schempten sich, schämten sich. H. 49. S. 73.
- schendlich. H. 77. S. 114.
- schenk, Geschenk. H. 27. S. 36. H. 50. S. 74.
- schicken, fördern, beeilen. H. 27. S. 37. schick sich, es fügte sich. H. 56. S. 82.
- schickung, Gelegenheit. H. 34. S. 48.
- schimpf, Scherz. H. 15. S. 18. H. 32. S. 46. H. 64. S. 92. H. 70. S. 103.
- schimpfung, spöttisch. H. 19. S. 25.
- schimpfred, Spott. H. 14. S. 17.
- schinden. schand, Imperf. H. 83. S. 122.
- schinderkarch, Schinderkarren. H. 66. S. 98.
- schitten, schütteln, vom rit, Fieberfrose. H. 19. S. 25. H. 54. S. 80. H. 81. S. 120. Vgl. Kurz S. 239.
- schlahen, schlagen. H. 3. S. 5. H. 7. S. 8. H. 10. S. 13. H. 51. S. 76. H. 71. S. 106, wo es mit zu (d. h. nach) verbunden ist. H. 78. S. 113. schlecht, (er) schlägt. H. 39. S. 58. H. 86. S. 124. schlu, (er) schlug. H. 51. S. 75. schlug die hend in die kannen, steckte rasch die Hände in die Kanne. H. 92. S. 134.
- schlamp, Schlemmerei. H. 67. S. 98.
- schlappen m., Tracht Prügel. H. 40. S. 60.
- schlecht, schlicht, ungelehrt. S. 1.
- schleichen, schlendern. H. 43. S. 62 und 63. schleichen, sich

- leise von dannen machen. H. 71. S. 106. schlecht, Praes. H. 71. S. 106. schleich, Imperf. schlich. H. 3. S. 6.
- schleifen, schlüpfen. H. 64. S. 94. schlof, Imperf. schlüpfte. H. 9. S. 11.
- schlempen, schlemmen. H. 35. S. 51. H. 67. S. 98.
- schlöpen sich, sich wegschleppen. H. 64. S. 94.
- schlupf, Schleif, Riemen. H. 45. S. 67.
- schmecken, schmechen, 1) riechen, stinken. H. 15. S. 20. H. 44. S. 65. H. 46. S. 68. H. 77. S. 113. 2) gefallen. H. 61. S. 88. — H. 76. S. 111. schmecket vnder augen, fällt in die Augen.
- schmicke, Ruthe. H. 7. S. 9.
- schmidte, schmitte, Schmiede. H. 41. S. 61.
- schmieren, mit Fett überstreichen. H. 45. S. 66. H. 46. S. 68.
- schmolt, von schmelzen, schmelzen, vor Hunger vergehen, H. 22. S. 30. Vgl. S. 242.
- schmutzen, 1) schmunzeln. H. 14. S. 18. H. 37. S. 52. 2) schmutzig sein. H. 37. S. 53.
- schneiden. schnyd, Praes., schneidet. H. 45. S. 66. schneid, schnitt. H. 3. S. 5. H. 44. S. 65.
- schnieren, ? — Erf. schuren. H. 51. S. 75.
- schnüdel, Rotz. H. 75. S. 110.
- schöffel, Scheffel. H. 59. S. 86.
- schottenpaffe. H. 68. S. 100. Vgl. S. 269.
- schreiben. schreib, schreiff, Imperf. H. 40. S. 60. S. 141. H. 91.
- schuffe, schuoffe f., Geräth des Brauers, Schaufel. H. 47. S. 69 u. S. 70.
- schünen. schüh, Imperat. scheue. H. 63. S. 90.
- schumen, schäumen. schumpt, Praes. H. 37. S. 53.
- schwart f., Schwarte, die Haut, auf der die Haare sitzen. H. 9. S. 11.
- schwarze kunst. H. 65. S. 95. H. 87. S. 126. (Uebersetzung des aus Nekromantie verderbten Wortes Nigromantie.)
- schwächen, verkleinern, schlecht machen. S. 1.
- schweigen. schweig, schwieg. H. 5. S. 7. H. 66. S. 96. H. 79. S. 117. S. 143. H. 97.
- schwengen, schwingen, rütteln. H. 64. S. 93.
- schyt, Scheit. H. 51. S. 76.
- see m., Ostsee. H. 65. S. 94.
- seer, sehr. H. 70. S. 104. serer, Comparativ. H. 35. S. 55.
- segnen sich vor etwas, sich verwahren gegen etwas. H. 21. S. 28.
- sehe, säe. seyet, säet. H. 73. S. 108.
- sehen. ich sich, siehe, ich sehe. H. 10. S. 12. H. 14. S. 18. H. 27. S. 87. sichstu, siehst du. H. 10. S. 12. sieht, er sieht. H. 30. S. 42. H. 43. S. 64. sieht aus. H. 40. S. 60. ir sehent, ihr sehet. sich, siehe. H. 47. S. 69. H. 66. S. 96. sehend, sehet. H. 27. S. 36. sach, sah. H. 6. S. 8. H. 9. S. 11. H. 33. S. 46. H. 40. S. 61. H. 48. S. 71. durch die Finger sehen. H. 63. S. 90. Vgl. S. 264; die Redensart findet sich schon in S. Brant's Narrenschiff: von frowen hueten v. 36.
- sehin, sieh an. H. 40. S. 59. H. 43. S. 63. H. 89. S. 130. H. 24.

- S.32, wo sehin statt se hin zu lesen, richtiger als geh hin.
 seim, seinem. H. 6. S. 8. H. 27. S. 38.
 sein. was wol mit, war zufrieden mit. H. 89. S. 129. seind, seid. H. 15. S. 21. H. 83. S. 122. wes, sei (Conj.) H. 43. S. 64. gesein, gewesen. H. 31. S. 44, wenn nicht zu lesen geseit für gesagt.
 selikeit. H. 67. S. 99.
 seltzam. es nam Ul. seltzam, es nahm ihn Wunder. S. 143. H. 97.
 seltzems, seltsames. H. 19. S. 25.
 selzemfz. H. 24. S. 32.
 senep, Senf. H. 10. S. 11.
 senft, leise. H. 28. S. 40.
 setzen. satzt, Imperf. H. 33. S. 46.
 seykorb, ein Geräth des Brauers, vielleicht zum Durchsiehen, Durchsieben des Bieres. H. 47. S. 69.
 sich. sich gon und kummen. Vgl. Beides. H. 10. S. 11. H. 40. S. 60.
 sieden. sode, soudt, soud, sott. H. 37. S. 53. H. 47. S. 69. H. 56. S. 82. H. 62. S. 89.
 silberin, silbern. H. 37. S. 53.
 simle, Semmel. H. 80. S. 118.
 sinn, Einfall. H. 7. S. 9. H. 77. S. 98. Anschlag. H. 14. S. 19.
 sitzen. ich wil hinder dich sitzen. H. 2. S. 4.
 slähen, treiben, namentlich das Vieh auf die Weide. schlecht, treibt. H. 71. S. 105.
 so dan, sothan, solcher, solches. H. 69. S. 102.
 so fer, wofern. H. 58. S. 85.
 sol, solle. S. 1.
 solich, solichs, sölch, solch, solches. S. 1. H. 15. S. 18.
 sorgfeligkeit, Sorge. H. 67. S. 99.
 söt, m., die Saat. H. 73. S. 108.
 speculieren mit d. Acc., sinnen auf. H. 35. S. 49.
 speien, spüwen. H. 37. S. 53.
 spüw, Imperf. H. 10. S. 12.
 speihen, verspotten. H. 87. S. 125.
 speiten, spotteten. H. 49. S. 72.
 speiwort, Spottrede. H. 61. S. 87.
 sperhaken, Sperrhaken, Schmiedegeräth. H. 40. S. 60.
 spet, des fuer spet, Feuerspiess. H. 40. S. 60.
 speyig, hölnisch (mhd. fpie, Verhöhnung; spüwen, spien, spotten). H. 19. S. 25.
 spil s. güt.
 spilman, Spielmann, Gaukler, Hofnarr. H. 24. S. 32. H. 77. S. 112.
 spilleut. H. 77. S. 112.
 spizlin, Spiess. S. 142. H. 96.
 spital m. Hospital. H. 17. S. 23.
 spöttig, spöttisch. H. 78. S. 114.
 sprachhus, Sprechzimmer, secretarium, geheimes Gemach. H. 69. S. 102.
 sprichwort, Redensart. H. 38. S. 57.
 spyfen, Spiessen. H. 71. S. 106.
 stal f., ein Kirchengeräth. S. 143. H. 97.
 stalbruder, Camerad. H. 36. S. 51. H. 55. S. 81. H. 64. S. 91.
 stehen. stand, Imperat. H. 40. S. 60.
 stark, gesund. H. 94. S. 136.
 stat, Stätte, Stelle, Gelegenheit. H. 41. S. 62. zu stat, zur Stelle. H. 50. S. 73.
 statknecht, Stadtknecht, Stadtdiener. S. 143. H. 96.
 statzinierer, Reliquienhändler. H. 31. S. 43. (S. Strobel

- Brant's Narrenschiff S. 183 und Murners Narrenbeschwerung Cap. 15. "Die falschen heilthumb umbher füren bettler und die statzionierer").
- stebelin, Stäblein. H. 27. S. 36.
- stef, Stifte, pl. H. 40. S. 60.
- stege f., Treppe. H. 53. S. 79. H. 89. S. 130.
- steigen. steig, stieg. H. 4. S. 6. H. 31. S. 44. H. 51. S. 76.
- stellen mit dem Dat., Jagd machen auf. H. 78. S. 115. in das recht stellen, vor Gericht bringen. H. 80. S. 119.
- steppen, stechen. H. 47. S. 70.
- sterk, Stärke. H. 21. S. 28.
- stellin, Städtlein. H. 22. S. 29.
- stieben. stub, stob. H. 51. S. 75.
- stuben, stoben. Imperf. H. 39. S. 58.
- stiefelmacher. H. 45. S. 66.
- stiften, veranlassen. H. 60. S. 87.
- stiliklichen, in der Stille. H. 89. S. 130.
- still. mit stillen worten, ohne Worte. H. 87. S. 126.
- stillschweigend, Adj. statt des Adv., eine Hypallage. H. 15. S. 20.
- stock, Sarg. H. 95. S. 137.
- ston, stehen. H. 2. S. 4. H. 9. S. 10. H. 15. S. 20. H. 18. S. 24. H. 20. S. 28. H. 26. S. 35. H. 35. S. 50.
- stost, du stehst. H. 25. S. 33.
- stot, steht, H. 28. S. 39. H. 66. S. 96. H. 96. S. 138. stedt, steht. S. 149. H. 99. stond, stand. H. 14. S. 17. ston, stand, Imperf. H. 19. S. 125. ston nach, trachten nach. H. 90. S. 131.
- stot, der Stand. H. 67. S. 98.
- stouf, Stübgen, ein Mass. H. 57. S. 83.
- struchen, straucheln. H. 53. S. 79.
- stümpfen, verstümmeln. H. 32. S. 46.
- stürmen, zanken. H. 78. S. 114.
- stul, Katheder. H. 28. S. 39.
- stund. von stund, sogleich. H. 34. S. 48. H. 37. S. 53. H. 38. S. 57. H. 51. S. 75.
- sturzkarch, Karren, welcher hinten abgesetzt werden kann. H. 26. S. 34.
- suberlich, säuberlich, nett, hübsch. H. 27. S. 37.
- subtilig, fein. H. 58. S. 84.
- süwleder, Schweinsleder. H. 18. S. 24.
- sürfeln? H. 52. S. 78.
- suer, heftig. H. 18. S. 24.
- sun, Sohn. S. 1.
- sunder, aber, sondern. H. 40. S. 61. H. 58. S. 85. H. 64. S. 92. H. 71. S. 105. H. 73. S. 108. H. 78. S. 117. H. 82. S. 121. 2) dagegen. Vlenspiegel sagt im sunder, entgegnet ihm. H. 71. S. 105.
- sunst, sonst. H. 22. S. 29.
- sur, sauer. H. 52. S. 77.
- syn, Grund. S. 141. H. 91.

T.

- tafel. tafeln der fenster, Fensterscheiben. H. 45. S. 67.
- tafelsbenklin, eine Bank, Tafel zum Verkaufen. H. 35. S. 49.
- tagt. es tagt im frieg. H. 79. S. 118. H. 84. S. 123.
- tauff m. H. 1. S. 4.
- taufpfetter, Gevatter. H. 1. S. 3.
- teghebruck, Ziehbrücke. H. 38. S. 57.
- teglich, gleich heut, noch heut. H. 71. S. 106. H. 81. S. 120.
- teil, Seite. H. 73. S. 108.

- tesche, Tasche. H. 67. S. 98.
Vgl. desche.
- thiel, thile, Tenne, Estrich. H. 32.
S. 45. H. 41. S. 61.
- thier. gen. pl. thierer. H. 43.
S. 63.
- thorecht, thöricht. H. 15. S. 21.
- thorin, Hofnärin. H. 27. S. 37.
Vgl. S. 245 und Douce Illustrations of Shakespeare, wo solche Thörinnen aus der Zeit Heinrichs VIII. abgebildet sind.
- thuer, theuer. H. 35. S. 49.
- thûn. ein schenk thûn, ein Geschenk geben. H. 50. S. 74.
mefs thûn, Messe lesen. H. 34. S. 48. eins thûn, etwas schnell ausführen, nicht zögern. H. 2. S. 4. die hend da vf thûn, geloben. H. 58. S. 85. thûn mit dem Dativ, etwas betreiben, beschaffen, arbeiten: ich wil den sachen also thûn. H. 28. S. 39. thut im noch recht, (er) genügt ihm noch. H. 27. S. 37. Ebenso H. 47. S. 71. H. 63. S. 90. H. 64. S. 93 u. S. 94. H. 78. S. 115. (dem thûn). H. 87. S. 125. H. 94. S. 137. so hab ich im (nicht nur) nach euwerem heifzen gethon, so habe ich es auf euer Gebot angefangen. H. 74. S. 109. det, that. H. 79. S. 118. H. 87. S. 126. detten, thaten. H. 81. S. 120. thon Inf. H. 19. S. 25. thund Inf. H. 10. S. 12. thun, thue. Imperat. H. 40. S. 59. thund, Imperat. H. 58. S. 85. gethon. H. 77. S. 113. H. 78. S. 114. Daz waz also gethon mit der red, für diesmal blieb noch bei den Worten. H. 22. S. 29. gthon, gethan. S. 1.
- gethûn, gethan. H. 44. S. 65.
H. 45. S. 67. H. 62. S. 89.
- thurnmann, thurnbleser. H. 22.
S. 29.
- toben (nieders. töwen), zögern, warten. H. 28. S. 40.
- todtenbaum, Sarg. S. Grimm s.v. Baum. H. 94. S. 136. H. 95. S. 137.
Vgl. S. 289.
- tragen. treg, trägt. H. 51. S. 76.
treit, trägt. H. 53. S. 78. dreit, trägt. H. 51. S. 76. drag, trage, Imperat. H. 71. S. 76. drûg, trug. H. 55. S. 81. H. 62. S. 89. droig, trug. S. 141. H. 91.
- trang sich, drang. H. 34. S. 48.
- trank, Getränk. H. 21. S. 28.
- treck, Dreck. H. 15. S. 19 u. 20.
H. 24. S. 32. H. 35. S. 49 u. 50.
- treiben. treib, trieb, Imperf. H. 7. S. 9. H. 15. S. 20. H. 70. S. 103.
- trenge, anstrengen. trengt, er drängte, H. 40. S. 59. trungen, drängten. H. 31. S. 44. H. 41. S. 62.
- treuw, Treue. H. 18. S. 24. truwen für in truwen, wahrlich. H. 43. S. 64. H. 51. S. 76.
- truwen, trowen, drohen. H. 3. S. 5. H. 17. S. 23. H. 69. S. 103.
getrowt, gedroht. H. 17. S. 23.
- trifft an, betrifft. H. 34. S. 98.
- trinken sich, sich betrinken. H. 9. S. 10.
- trösten sich, sich getrösten, fest glauben. H. 78. S. 114.
- tüfels. was tüfels? was zum Teufel? H. 48. S. 71. H. 51. S. 76.
wei (wie) den teufel. H. 47. S. 70.
- tügen. die hünere tügen, füllen. H. 64. S. 91.
- tzyt, einst. S. 139.

V. (U. Ü.)

- vaken, oft. H. 20. S. 27.
 val, fahl. H. 21. S. 28. Der Tod reitet bekanntlich nach der Offenb. Joh. VI. 8. auf einem fahlen Pferde.
 vast, sehr. H. 15. S. 18. H. 23. S. 31. H. 24. S. 32.
 vber. über das mal, bei Tische. H. 33. S. 46. vber die fyttten, bei Seite. H. 58. S. 85. vber macht, über Vermögen. H. 7. S. 9.
 vberfal f. H. 28. S. 39.
 übergeben, aufgeben. H. 80. S. 118.
 vbergefzen vnd vberdrunken. H. 88. S. 128.
 vberkummen, bekommen, erlangen. H. 6. S. 7. H. 15. S. 20. H. 26. S. 34. H. 29. S. 41. H. 31. S. 43 u. 44. H. 35. S. 50. H. 38. S. 55. H. 50. S. 74. H. 71. S. 105. vberkum Praes. H. 82. S. 121. vberkam, nahm. H. 35. S. 49. H. 70. S. 103. H. 73. S. 108. vberkem, annahm. H. 27. S. 36. vberkamen, einholten. H. 64. S. 93.
 vberladen, belastet. mit einem schalk. H. 15. S. 20.
 vberlengen, einholen. H. 25. S. 33.
 uch, euch. H. 39. S. 59.
 ürte, urte, Zeche, Speise-Preis, Essgeld. H. 17. S. 23. H. 72. S. 107. H. 80. S. 118. Gesellschaft, Pickenick. H. 55. S. 81. H. 77. S. 112.
 ver, verr, ferne, weit. H. 50. S. 74. H. 91. S. 133.
 verbieten, entbieten. H. 28. S. 39.
 verbrennen. verbrin, Imperat. H. 64. S. 92.
 verbuchen, durch Beuchen verderben. H. 30. S. 43.
 verdenken, Argwohn. H. 32. S. 45.
 verdenken, für etwas halten. S. 1.
 verdingen sich, sich annehmen lassen als. H. 19. S. 24. sich verdingen zu einem pfarrer, sich verdingen bei, an. H. 11. S. 13. verdinck Imperf. H. 22. S. 28. H. 44. S. 65. H. 56. S. 82.
 verdriefzen, vertriesen mit dem Dat. H. 28. S. 38.
 vergeben mit d. Dat., vergiften. H. 86. S. 125.
 vergeben, vermachen. H. 93. S. 135.
 verhalten, zuhalten. ein aug verhalten, bildliche Redensart für betrügen. H. 35. S. 49.
 verheien, verderben. verheit, verdorben, perditus. H. 40. S. 60. H. 74. S. 110. H. 89. S. 130.
 verhönen, entstellen. H. 65. S. 95.
 verkunden. verkunten, verkündeten. H. 51. S. 75.
 verkydeln, verkitten, verbinden. H. 62. S. 89.
 verlafzen mit d. Genit., erlassen. H. 28. S. 39. hinterlassen. H. 93. S. 135. verlafzen, von Gott verlassen. s. schalk. H. 64. S. 93.
 verlaufen sich, weglaufen. H. 73. S. 108.
 verlehen, verleihen. verliend, verlieh. S. 141. H. 91.
 verlieren. es ist verloren, es geht nicht. H. 52. S. 77.
 vermessen. sich vermessen mit d. Genit., erwarten. H. 46. S. 68.
 vermögen sich mit d. Gen., sich befassen mögen mit. H. 77. S. 112.
 vernemen, sehen, verstehen. H. 46. S. 67. H. 80. S. 118. H. 83. S. 122. H. 89. S. 130. vernum-

- men, wahrgenommen H. 67. S. 100.
- verrennen. verrent, verrannt, verirrt. H. 40. S. 60.
- verschalken sich, zum Schalk werden. H. 4. S. 7.
- verschamen, beschämen. H. 28. S. 38. verschamt, beschämt. H. 28. S. 39. verschempt, beschämt. H. 31. S. 44.
- verschmahen. verschmacht, verschmähete. H. 31. S. 44.
- verschreiben, durch Schreiben auffordern. H. 50. S. 73.
- verschüffen Part., verschoben, zu einem andern Gerichtstag (Vgl. mhd. schup). H. 58. S. 84.
- versehen. versich, Praes. H. 37. S. 53.
- versperren, einsperren. H. 69. S. 103.
- verstand, Verständniss, Kenntniss. H. 47. S. 69.
- verstentnis. nach wenig meiner verstentnis, nach meinem geringen Verstande. S. 1.
- vertriefen, s. verdriefzen.
- vertrinken die kinder, auf das Wohl der Kinder trinken. H. 1. S. 3.
- verwaren, beobachten. H. 43. S. 63.
- verwent, umgewandt. H. 94. S. 137.
- verwilligen sich, sich verpflichten. H. 17. S. 22. verwilligt, bewilligt. H. 27. S. 36. H. 28. S. 38.
- verwisen, Part. von verwisen, verwiesen, vorgeworfen. H. 30. S. 42.
- verwonte (Erf. verwent), machte glauben. H. 4. S. 6.
- verwundern sich, gespannt sein auf etwas Wunderbares. H. 24. S. 32.
- verzogen. das recht ward verzogen, das Urtheil ward hingehalten. S. 141. H. 90.
- vf seinen synden holen, von. H. 22. S. 29.
- vfenthalten, Aufenthalt geben. H. 15. S. 18.
- vfheben, erheben. H. 31. S. 43.
- uflupfen sich, sich erheben. H. 2. S. 4. Vgl. Weber. S. 377.
- vfrappen, aufraffen. H. 20. S. 26.
- vfrichten, ausrichten. H. 55. S. 81.
- vfschneiden. vfschneid, Imperf. H. 25. S. 33.
- vfston, aufstehn. H. 77. S. 113. stand vf, stan vf, 1te Pers. Praes. H. 40. S. 60. H. 79. S. 118: vfstund. H. 40. S. 60. vfgestünd, Imperf. H. 15. S. 20.
- vfwischen, sich schnell aufrichten. H. 53. S. 78.
- vfzerren, aufreißen. zart vf, Imperf. H. 66. S. 98.
- viel, fiel, v. vallen. H. 89. S. 130.
- vigiligen, Vigilien. H. 93. S. 135.
- vmb vnd vmb. H. 27. S. 35.
- vmbgeben werden mit krankheit, befallen werden von. H. 89. S. 130.
- vmbhar, umher. H. 46. S. 68.
- vmbhin kummen, herumkommen, herumlaufen. H. 28. S. 39.
- vmbtreiben, irre führen. H. 66. S. 96.
- vnder augen. H. 76. S. 111. (Vgl. schmecken). H. 79. S. 118.
- vndersack, eine Art Sack. H. 78. S. 115.
- vnderwegen. H. 78. S. 114.
- vnderweilen, unterdessen, mittlerweile, zugleich. H. 31. S. 44.
- vnderzeiten, bisweilen. H. 36. S. 51.

vngeschlafen, ohne Schlaf. H. 35. S. 49.
 vnglücklich. H. 64. S. 94.
 vnrecht, verkehrt. H. 94. S. 137.
 vnredlich, des redens unfähig. H. 29. S. 40.
 vnsuberkeit. H. 1. S. 3.
 vnuerdacht, ohne Arg. S. 142. H. 96.
 vnuermelt, unangezeigt. H. 38. S. 57.
 vnwillen. vor unwillen nemen, unwillig aufnehmen. H. 50. S. 74.
 vnrüch, zornig. H. 80. S. 119.
 vol halten, tractiren. H. 67. S. 98.
 vollschleifzen, vollenden, zu Ende bringen. H. 89. S. 129.
 von ein, aus einander. H. 47. S. 71.
 von stund, s. stund.
 vor, früher. H. 13. S. 17. H. 31. S. 43. vorher. H. 50. S. 74. H. 69. S. 102. H. 75. S. 111.
 vor, voraus oder vorher. H. 63. S. 90.
 vor als nach, nach wie vor. H. 34. S. 49.
 vor lang, schon lange. H. 24. S. 32. H. 28. S. 39.
 vortan. und also vortan, und so fort. S. 141. H. 91.
 vrlob, Abschied. H. 47. S. 70.
 vrsache. des zu vrsachen (Dat.) H. 52. S. 77.
 vrsachen. vrsachen sich von, verursacht werden. H. 63. S. 90.
 vsfiren, hinausführen. H. 58. S. 84.
 vssin, vor sich hin, voraus. H. 48. S. 71.
 vfz der mafzen, über die Massen. H. 29. S. 41. H. 35. S. 49.
 vfzbaden, zu Ende baden. H. 3. S. 6. H. 4. S. 7. Es hat aber auch den Nebenbegriff von etwas Unangenehem, besonders für den,

der angekleidet durchnässt wird. Vgl. Grimm. Die Entstehung der Bedeutung abbüssen findet sich in der unter dem Namen Prelle oder Wippe bekannten Strafe, wobei die Sträflinge Gefahr liefen, durch das Herabstürzen in ein untenfließendes Wasser gebadet zu werden. Vgl. Dreyer Ueber Lebens-, Leibes- und Ehrenstrafen S. 122 ff., die Abbildungen in einem Codex der Stadt Soest in den westphälischen Provinzialblättern Band I. Heft 4. S. 154. J. Grimms deutsche Rechtsalterthümer. S. 726.
 vszbeschreiben, ausschreiben, berufen. H. 50. S. 73.
 vszerlesen, Adj. H. 89. S. 130.
 vszgeben, verkündigen. H. 14. S. 17.
 vszkeren. H. 81. S. 120.
 vszgelesen, auserlesen. H. 84. S. 122. usgelesener schalk. ein schalk ob allen schelken usgelesen. H. 92. S. 135.
 vszmachen, fertig machen. H. 48. S. 71.
 vszschöpfen sich, sich wegschaffen. H. 73. S. 108.
 vszthun. H. 31. S. 43. ein statzinerer. Erf. sich für ein st. uszt., sich dafür ausgeben.
 vsztringen. hervordringen. usztrungen, Imperf. H. 49. S. 72.
 vszweschen. H. 30. S. 42 u. 43.
 vurnemen mit recht, verklagen. S. 140.

W.

wa, 1) wo. H. 6. S. 7. H. 14. S. 19. H. 77. S. 112. 2) wenn. S. 2. H. 17. S. 23. H. 19. S. 25. H. 21. S. 28. H. 28. S. 39. H. 38. S. 55.

- wabei, wobei. H. 15. S. 21.
 wachen. wach, Imperf. H. 39. S. 58.
 wackelig l. wanklüge, Betrug.
 H. 87. S. 127.
 wacker, munter. H. 32. S. 45.
 waenen. wont, währte. H. 15.
 S. 20.
 wahar, woher. H. 71. S. 104. H. 78.
 S. 114.
 wail, wohl. S. 140.
 wann, da. H. 13. S. 16.
 wan, wann, 1) denn. H. 14. S. 19.
 H. 21. S. 28. H. 65. S. 94. H. 74.
 S. 109. 2) wenn. H. 45. S. 66.
 wapen, wapfen, Wappen. einem
 wapen geben, einen in Dienst
 nehmen. H. 63. S. 90.
 waren, wahrnehmen. wart, achtet.
 H. 51. S. 76.
 war, wair, wohin. H. 33. S. 46.
 H. 89. S. 130. S. 139.
 war, wahr. H. 4. S. 6. war sagen,
 das Richtige, die Wahrheit sa-
 gen. H. 14. S. 18. war wort,
 eine Wahrsagung. H. 41. S. 61.
 warhaftig, wirklich eintreffend.
 H. 41. S. 61.
 warung, Warnung. H. 92. S. 135.
 wasser. da alle wasser zú sammen
 kúmmen. H. 71. S. 105. Vgl.
 S. 271.
 weckbrot, Semmelbrot. H. 7. S. 8
 u. 9. Vgl. S. 230.
 wecken. wackt, er weckte. H. 29.
 S. 58.
 weg m. in alle weg, durchaus.
 H. 12. S. 17. zu wegen brin-
 gen. s. zu.
 wegt, es wehet. H. 18. S. 24.
 wegfertig, reisefertig. H. 78. S. 115.
 wegfertigen, zur Reise abfertigen.
 H. 33. S. 46.
 wegfertigkeit, das Reisen. H. 78.
 S. 115.
- wei, s. tüfel.
 weinzepfer. H. 57. S. 83.
 weifz machen, etwas aufbinden.
 H. 27. S. 35.
 welle, Bund, Büschel. H. 64. S. 93.
 werden mit dem Inf., beginnen, an-
 fangen. H. 3. S. 6. H. 9. S. 10.
 H. 11. S. 14. H. 14. S. 18. H. 18.
 S. 24. H. 22. S. 30. H. 23. S. 31.
 H. 25. S. 34. H. 28. S. 38. H. 30.
 S. 42. H. 37. S. 53. H. 48. S. 72.
 H. 50. S. 74. H. 67. S. 99. H. 75.
 S. 110. H. 77. S. 113. H. 86.
 S. 125. H. 90. S. 131. H. 94.
 S. 137. würt, wird. H. 66. S. 96.
 wüstu, wirst du. H. 47. S. 70.
 warde, ward. H. 2. S. 4. war-
 den, wurden. H. 48. S. 72.
 ward, ereignete sich. H. 62. S. 88.
 werken, arbeiten. H. 35. S. 49.
 wes. Vgl. sein.
 weschen, waschen. H. 30. S. 42.
 wettung, Wette. H. 87. S. 126.
 widerdriefz, Verdruss. S. 1. H. 11.
 S. 15.
 widerreis, Rückreise. H. 78. S. 115.
 widerteil, Gegentheil. H. 90.
 S. 131.
 wildpreht, Wildbret. H. 85. S. 123.
 wirdig, würdig. H. 1. S. 3.
 wirt. ein milter wirt. H. 21. S. 28.
 wa ein schalk. H. 79. S. 117.
 Vgl. Agricola a. a. O. 299.
 2) Hausherr. H. 66. S. 97.
 wis, Wiese. H. 50. S. 74. H. 78.
 S. 115.
 wischen, eilen. H. 51. S. 75.
 wisz, weise. H. 57. S. 83.
 wifzen. wifzte, wifzt, wusste. H. 7.
 S. 9. H. 9. S. 11. H. 14. S. 17.
 wifzt, wüsste. S. 1.
 wöllen, wollen. H. 2. S. 4. wel,
 (er) will. H. 91. S. 132. wellen,
 (ihr) wollt. H. 92. S. 134.

wöllen, (ihr) wollt. H. 25. S. 33.
H. 27. S. 35. wellent, (sie) wol-
ien. H. 27. S. 37. wöllent, (sie)
wollen. H. 29. S. 41. wol, (er)
wollte. H. 23. S. 31. wolt, (er)
wollte. H. 45. S. 66.

wörme, Wärme. H. 52. S. 77.

wol, wahrlich. H. 2. S. 4.

wolf, ein Bauernrock. H. 48. S. 71.
Vgl. S. 256.

wol. das sol mir wol und wee
thün, das soll entscheidend sein.
H. 68. S. 101.

wortzeichen, symbolum, Wahl-
spruch. H. 77. S. 113.

wuchenmarkt, Wochenmarkt.
H. 36. S. 51.

würft, wirft. H. 47. S. 71.

wüschien, abwischen, den mund.
H. 64. S. 93. Vgl. S. 275.

wüschien, entwischen, entschlüpfen.
H. 50. S. 74.

wüssen, wissen. H. 38. S. 55.

wyfpfenning, (kölnischer) Weiss-
pfenning. H. 80. S. 119.

Y.

ye, jeglicher. H. 2. S. 5.

yetlich. Vgl. ietlich.

ylen. H. 22. S. 29.

ylens, eilends. H. 10. S. 12. H. 17.
S. 23. H. 22. S. 29. H. 32. S. 45.
H. 39. S. 58.

ymbifz, Zwischenmahl. H. 10. S. 12.

yme, Biene. H. 9. S. 10.

ymen, Bienenkorb. H. 9. S. 10.

ymer, immer. H. 2. S. 4. H. 16.
S. 22. H. 27. S. 35.

yn, ein. H. 34. S. 47.

yn har, einher. H. 74. S. 109.

yngeben, einräumen. H. 54. S. 80.

yngon, hineingehen. H. 77. S. 113.

ynbond, Inf. H. 44. S. 65.
Vgl. gon.

ynschlagen, einfüllen. H. 47. S. 70.
ytel, yteil, eitel, nur, nichts als.
H. 19. S. 25. H. 54. S. 80.

Z.

zalbret, Zahlbrett. H. 80. S. 119.

zannen, grinsen, die Zähne zeigen.
H. 2. S. 4.

ze, zu. H. 3. S. 5.

zeihen. zoch mich, zieh mich,
klagte mich an. H. 34. S. 49.

zeit. vf ein zeit, zu derselben Zeit.
H. 50. S. 72. gut zeit, zu guter
Zeit. H. 64. S. 92.

zeitlich, zeitig, bei Zeiten. H. 13.
S. 17. H. 47. S. 71. H. 62. S. 89.

zem, ziemte. Imperf. H. 14. S. 19.

zendel, halbseiden Zeug. H. 35.
S. 49. Vgl. Ziemann s. v.

zerbrechen, ein raubschloß, zer-
stören. H. 1. S. 3.

zergesell, Tischgenosse. H. 72.
S. 107.

zerhauen. zerhüw Imperf. H. 56.
S. 82. Vgl. hauen.

zerung, Nahrung. H. 36. S. 51.
H. 78. S. 115.

zetteln, streuen. H. 92. S. 134.

zeugen, zeigen. H. 4. S. 6. zügen,
sie zeigten. H. 2. S. 4.

ze wegen bringen. H. 3. S. 5. Vgl.
zu wegen bringen.

ziehen. zeucht, zieht. H. 39. S. 58.
H. 57. S. 83. zoch das in ein

gelechter, machte daraus einen
Gegenstand des Scherzes. H. 27.

S. 37. zohe, zog. H. 8. S. 10.
H. 32. S. 46. zühe, zog. Imperf.

H. 65. S. 95. zohen, zogen.
H. 4. S. 7. H. 13. S. 17. H. 71.

S. 104. zugen, zogen. H. 4. S. 6.
H. 8. S. 10.

zörit, herrlich. H. 82. S. 120. Vgl.
Ziemann s. v. zorht.

- zu. zu dem ersten, zu Anfang. H. 39. S. 58. zu der stuben, bei der Stube. H. 51. S. 76. zu einem, zugleich. H. 81. S. 120. zu hals schütten, in den Hals schütten. H. 86. S. 124. zu hand, so gleich. H. 69. S. 103. zu ring har, im Kreise herum. H. 70. S. 103. zu wegen bringen, zu Stande bringen. H. 34. S. 47 u. 48. H. 82. S. 121. H. 88. S. 128. herbeischaffen. H. 38. S. 55.
- zuber, offenes, irdenes oder metalenes Gefäß. H. 56. S. 82. H. 70. S. 103.
- zubringen. zûbrachte, (?) zugebracht. H. 17. S. 23.
- zucken, ziehen, reissen. H. 92. S. 134. hinder zucken, zurückziehen. H. 8. S. 10.
- züchtig, bescheiden. H. 92. S. 134.
- zürnen das, darüber zürnen. H. 22. S. 30.
- zukommen verlornen schadens, Ersatz halten für. H. 46. S. 68. Vgl. nachkommen.
- zukunft, Ankunft. H. 54. S. 80.
- zulaufen. zuluffen Imperf. H. 2. S. 4. Vgl. Weber. S. 371.
- zumal, sehr. H. 15. S. 20.
- zurichten, einrichten. H. 20. S. 26.
- zusammenkommen, übereinkommen. H. 55. S. 81.
- zuseher, Zuschauer. H. 14. S. 17.
- zustrawet, zerstreuet. H. 94. S. 136.
- zutettig, zuthätig, eifrig. H. 47. S. 69.
- zweispennig, uneinig. H. 68. S. 101.
- zweitrechtig, zwieträchtig. H. 63. S. 89.
- zwüret, zweimal. H. 61. S. 88.